



Stanstead Township

778, Sheldon Road, Canton de Stanstead (Québec) J1X 3W4

☎ 819 876 2948 📠 819 876 7007

www.cantonstanstead.ca / info@cantonstanstead.ca

Opening hours : Monday to Friday 8:00 am to 12:00 pm & 12:30 to 4:00 pm



2016 FALL

HERITAGE TRAIL

IN THIS ISSUE

Ecocentre	2
Paratransit	2
School	3
Septic installations	4
Fitch Bay Health	4
Prevention	5
Canada 150	5
Public Work	6
Thumbs up	6



Council meetings
Council meetings are held on the first Monday of the month at the Town Hall starting at 7:30 pm. You may subscribe to the newsletter and also, view the agenda for each meeting on our website.

Did you know that we now have a Heritage Trail? Open since July 3rd, the trail presents an overview of the history of the first settlers and prominent people as well as some heritage buildings in the Township.

This project originated from the municipal strategic development planning sessions. Citizens expressed a desire to showcase our natural and built heritage and to develop tourism. We received a subsidy of \$6 880 from the RCM of Memphremagog.

Not only are the trail panels filled with useful information but the main ones offer a map of the Township, which is a useful tool for tourists and visitors. The renovation of the postal shelter and creation of the gardens in the Georgeville parking area came from the need to find a home for the Heritage Trail signs.

There are 5 stops on the 23 km long trail. It is open all year round. Take the time to follow the trail, enjoy the panorama and even stop for a picnic along the way. We suggest you start either in the Georgeville parking lot or at the Town Hall in Fitch Bay. It is in these two places that you will find the large introductory panel with the full map of the trail. Paper brochures are also available there. Invite your friends and families to discover our beautiful home in the Eastern Townships. The trail maps and panels are also available on line at :

<http://www.cantonstanstead.ca/en/documents-menu/fr/nouveautes/1421-circuit-patrimonial/file>

Autres de nature - Nature Areas

- 1 Aire naturelle - Nature Areas - Nature Area
- 2 Sanctuaire McCormac - Sanctuaire Naturel - Protected Wildlife Preserve
- 3 Grotte de la Vierge - Grotte de la Vierge - Cave of the Virgin
- 4 Rivière de la Vierge - Rivière de la Vierge - River of the Virgin
- 5 Rivière de la Vierge - Rivière de la Vierge - River of the Virgin

Panorama - Panoramic

- 1 Vue de la Vierge - View of the Virgin
- 2 Vue de la Vierge - View of the Virgin
- 3 Vue de la Vierge - View of the Virgin
- 4 Vue de la Vierge - View of the Virgin

Cimetière - Cemetery

- 1 Cimetière - Cemetery
- 2 Cimetière - Cemetery
- 3 Cimetière - Cemetery
- 4 Cimetière - Cemetery

Saviez-vous que?

À la fin des années 1800, Mary McCormac, mariée à 18 ans à l'époux de la région locale, a été la première à s'installer en 1840 et, avec la famille McCormac, elle a été la première à fonder la Georgeville, la première ville de la région.

À la fin des années 1800, Mary McCormac, mariée à 18 ans à l'époux de la région locale, a été la première à s'installer en 1840 et, avec la famille McCormac, elle a été la première à fonder la Georgeville, la première ville de la région.

À la fin des années 1800, Mary McCormac, mariée à 18 ans à l'époux de la région locale, a été la première à s'installer en 1840 et, avec la famille McCormac, elle a été la première à fonder la Georgeville, la première ville de la région.

Did you know?

In the mid 1800s, Mary McCormac was married at the age of 18 to a local man. In addition to her family, she was the first to settle in the area and, with the McCormac family, she was the first to found the Georgeville, the first town in the area.

In the mid 1800s, Mary McCormac was married at the age of 18 to a local man. In addition to her family, she was the first to settle in the area and, with the McCormac family, she was the first to found the Georgeville, the first town in the area.

In the mid 1800s, Mary McCormac was married at the age of 18 to a local man. In addition to her family, she was the first to settle in the area and, with the McCormac family, she was the first to found the Georgeville, the first town in the area.

New agreement with Magog ecocentre

An agreement was reached with the City of Magog last September and it is now possible to bring your recyclable and recoverable materials to the ecocentre. You can dispose of clothing, green residues, such as leaves, renovation and construction materials, metals, mattresses, computer equipment, tires with or without rims, wood, styrofoam, oversized cardboards and all recyclable products. It is also possible to take household hazardous waste such as paint, aerosol spray, acid and pesticides. Regarding building materials and non-recyclable materials, the first three cubic meters are free and a \$ 30 fee will be applied on additional cubic meters.

To access the center, **the cost is \$5.85 for 2016, and as of next year the amount will be \$20.00** regardless of which month you register. Inscription is renewable each year and must be done at the Town Hall, 778, Sheldon road.



Afterwards, your inscription will be sent to the ecocentre, and you will then have access.

Ecocentre Magog

2300 Tanguay Street (industrial park)

Magog, 819 847 0835, email:

environnement@ville.magog.qc.ca .



Here are the opening hours depending on the season:

Summer schedule from mid March to mid-November	
Sunday	8:30 am to noon
Monday, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday	8:30 am to 4:00 pm
Tuesday	closed

Winter schedule mid-November to mid-March	
Wednesday, Friday and Saturday	9:00 am to 3:00 pm

***The agreement with *Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de Coaticook* is still valid if you wish to drop off any household waste in Coaticook.

Postal boxes

Have you noticed the work done at the postal boxes of the parking lot in Georgeville? The walls were painted, cedar shingles were replaced and new flowers were added. A big **THANK YOU** to Larry Bernais who donated his time to do the renovation work.



(Photo Credit Mark Linton)

Looking for paratransit or public transportation?

The municipality wishes to apply for those services in our municipality. We cannot do that without a minimum of people who have shown an interest. November 30th, 2016 is the deadline for applying for this service in 2017.

You are probably eligible for paratransit if you :

- are a disabled person (liable to encounter barriers in performing everyday activities).
- have mobility limitations justifying the use of a paratransit service.



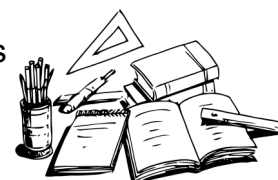
An individual, confidential, visit can be arranged to discuss paratransit details.

The municipality will be glad to inform you on this service.

Contact Helene 819-876-2948 ext 228 or email: agent@cantonstanstead.ca

THE VILLAGE SCHOOL, THEN AND NOW

- 1954 : The school board of Fitch Bay passes a resolution to build a new school in the village.
- 1956 : A permit request was sent to the *Département de l'instruction Publique* for the construction of a school including 3 classes and 1 apartment, purchase of the land from Mr. Wallace Camber for \$ 1 100, request for tenders, tender granted to Mr. Rosaire Fournier, beginning of the work, cost of the construction : \$ 42,000, total cost : \$50 600 including the furniture, landscaping, supervision and unforeseen work. September 1956 : I personally started grade 1 in a school that was formerly a church before the new school was ready.
- 1957 : Opening of the school with 3 classes and 3 grades per class.
- 1958 : Arrival of the sisters from the *Filles de la Charité du Sacré-Coeur* as teachers and the school was named *Notre-Dame du Sacré-Cœur*.
- 1959 : The school board built an additional class and an apartment for the sisters.
- 1972 : The Fitch Bay School Board ceased to exist and was regrouped with the Magog School Board. Only elementary students attended the school.
- 1992 : The name was changed to *La Fourmilière de Fitch Bay*
- 1993 : 84 students attended the school in grades kindergarten to 6th grade.
- 2000 : Closing of the school
- 2003 : The Municipality purchases the school for \$ 27 000, payable in 5 annual payments of \$ 5400. The last payment was in May of 2007. Opening of the *La Fourmilière Community Center*.
- 2010 : Due to recurring water infiltration problems with the roof, the Council requested complete inspections of the building. Observation: the structural capacities of the building are found insufficient and non-compliant. The very high costs to address this problem, in addition to any unforeseen problem that could be found, the Council did not deem investing in the building a smart move and opted for its demolition. The building was used, however, until December 2013.
- 2016 : It was demolished in last September for \$ 43 860 + taxes. Council is studying the possibility of using the land site for the construction of a new building.



Francine Caron Markwell

From the book : The history of Fitch Bay 1792- 1992



NEW!

Program for upgrading septic systems

For eligible properties, the municipality will grant a refundable advance of funds (loan) to the property owner who replaces his septic system.

Eligibility criteria: the septic system was installed before 1981 or is not in compliance with current provincial regulations Q2 r22.

Here are the benefits of participating in this program :

- Reduced risks associated with an aging septic system (contamination of land, of wells, back up in the house, etc.);
- Offers the possibility of paying for the work over a period of 20 years;
- Repayment of the loan is done each year on the tax bill with affordable interest rates;

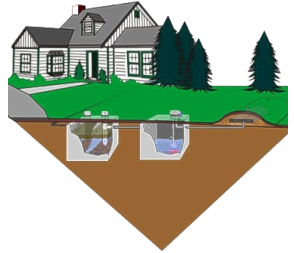
If the property is sold, the next owner will continue to refund the loan. It is compatible with the provincial tax credit program **Réno-vert**. Replacing a septic system is work that is eligible for this tax credit for permanent residences (not chalets).

Please note that if any malfunction of your septic system is discovered the immediate replacement of the system will be required.

To prevent this, be proactive and replace your system now.

Limited places! Register before May 15th, 2017 for work to be done during the Summer of 2017.

For more information, contact the Environment Inspector, Isabelle Rioux, at 819-876-2948 extension 227



Healthy Fitch Bay Project **An initiative amongst others**

As part of the Healthy Fitch Bay project, the municipality, in collaboration with Memphremagog Conservation Inc. (MCI), has tried a method of controlling a patch of phragmites (European common reed) near Forand Park. A dozen volunteers worked to cut and remove the stems of phragmites which were then sent to the landfill. Volunteers then laid down a fabric to prevent the plant from growing back. Monitoring will be conducted to control this plant as it tends to invade wetlands and ditches. As the presence of the plant is located in a several locations, we hope that by quickly intervening, we can avoid it spreading around the bay.



MCI organized a canoe and kayak outing in August where thirty people attended. Two biologists showed us the richness and variety of fauna and flora in and around the bay. Definitely an activity to redo in the future. Both local residents and boaters observed a lengthy episode of cyanobacteria this summer, mainly in the northeastern portion of the bay. Elsewhere on the lake, very few episodes of blue-green algae were reported. A sign that the water quality of the bay needs to be monitored. It is important that everyone takes actions to protect it. As water front residents and users, you received, with the last bulletin, a guide describing actions that you can take to ensure that this trend is reversed and help improve the water quality. Other communities have done it...the Municipality will continue to intervene so that the regulations for riparian strips are respected. Farmers will also be met concerning the *Prime-vert* program, a program initiated by MCI. It is a program to help encourage them to find ways to minimize the input of sediments in watercourses, as well as avoiding agricultural losses, thanks to a grant from the *Ministère de l'agriculture, pêcheries et de l'alimentation du Québec* (MAPAQ).

PREVENTION VISITS

Prevention visits done by our firefighters have already started. Visits will be from Monday through Friday from 6 to 8 pm., Saturday and Sunday from 10 am to 4 pm. and usually only last 15 minutes. Firefighters will verify smoke detectors, carbon monoxide detectors and will emphasize the visibility of civic numbers. They are easily identifiable as they will be dressed in their uniforms or t-shirts with the Municipality's logo. Approximately 220 properties will be inspected each year for a duration of five years. Here is the list of the sectors for the first two years :



2016 : Fitch Bay, Gendron, Marcoux, Lac Lovering, Alger's Cove, Alger Nord, Alger Sud, Légaré, Soleil-du-Midi, Domaine du Soleil-Levant, Lavoie and René.

2017 : Astbury, Bergeron, Fiset, Domaine-Martin, Drew, Bélanger, Bunker, Domaine-de-la-Tanière, de l'Anse, Roy, Fleury, Tomifobia, Vallières, Brown's Hill, Amy, Vancour, Jack Cold, Boynton, Taplin, Bosquets-Fleuris and Bombardier.

150th anniversary of Canada in 2017



The municipality is organizing a party, for the whole community on Saturday July 1st, 2017. The event will follow the parade and festivities held in Georgeville. We are planning a friendly party in a family atmosphere with games and good food. We will celebrate our

collective history. The event will feature a local talent show with dancing and songs. A fireworks show will also be presented during the evening.

In preparation for the event, **we invite you to come share your ideas on November 12th at 10 am at the Town Hall** at 778, Sheldon Road. Coffee, tea and donuts will be served.

You have good ideas but are unable to make it on this date?

Send them by email to Hélène at :

agent@cantonstanstead.ca

RSVP by Friday Nov 4th Nancy 819-876-2948 ext 221

Hope to see you at the Town Hall on November 12th !

Activities to come

Murray Memorial Hall



Men's Breakfast : October 22nd, November 19th and December 10th 2016 starting at 8:30 AM, \$15 per person.

Please confirm your attendance to Mr. Paul Amos at m.paul.amos@gmail.com

Neighbours' Lunch : Thursday October 27th at noon.

Remembrance Day service at the Cenotaph : November 11nd, starting at 10h45 PM.

St-Georges Bazaar : November 12th, at 11:00 AM.

GNS, MCI conference : November 27th at 4:00 PM.

Play : Spoon River Anthology, directed by Mr. Charles Peacock. A moving , amusing and poetic evocation in words and music of life in small town America in the 19th century. November 25th & 26th at 7:00 PM. Adult \$15 and 16 years old and under \$10.

Stable service-religious celebration for Christmas : December 18th at 2:00 PM at 520, Magoon Point rd.



Georgeville Studio

Christmas Show : November 19th 2016 to January 2017.



Terminal for debit card.


Now Available to pay your bills at the Town Hall.



Bins must be removed from the road by evening on the day of the collection.



PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Description	Location	Amount
Shoulders	Roads : Alger's Cove, Begin, Bell, Boynton, Brown's Hill, Kohl, Marcoux and the south part of Jones	\$22 746
Digging of ditches	Roads : Magoon Point, Jones, Kohl, Brown's Hill, Bissell, Begin, Marcoux and Tomifobia	\$32 105
Street sweeping	All asphalted roads	\$3 016
Boat ramps and dock	Forand Park and Georgeville dock	\$20 518
Dust-stopper (calcium)	All municipal gravel roads	\$55 626
Grading	All municipal gravel roads	\$20 398
Gravelling	Roads : Begin, Boynton, Brown's Hill, Gendron, Kohl, Elephant, Tomifobia	\$235 475
Culverts 	Replacement of a culvert on Bunker road, three culverts on Brown's Hill road, two culverts on Vallieres road, one culvert on Begin road, one culvert on Tomifobia road, one culvert on Magoon Point and maintenance of three others.	\$55 004

Thumbs up!

Restauration of the St-Georges Anglican church in Georgeville for the 150th anniversary.



A positive response from the *Conseil du patrimoine religieux du Québec*, whose funding comes from the Ministry of Culture and Communication, gave the kickoff to the fundraising campaign. A grant of 70% was awarded, so 30% had to come from the community.

The work carried out was : a new chimney, painting of the exterior, changes to the structure, repairing of the roof, deep cleaning of the ceiling and floors and the addition of a washroom. Originally, the amount of the grant was to be \$ 150,000 for work estimated at \$ 214,000. However, unexpected expenses raised the bill to over \$ 276,000. The *Conseil du patrimoine religieux* therefore increased the amount of the grant by \$ 30 000. The private sector made the project achievable by supplying the amount of \$ 89,000.

Bravo to the church committee and in particular, Mr. John Hoblyn and Mr. Daine (Toby) Rochester!



(32, Magoon Point road)

YOUR OPINION

With the purpose of reducing landfill waste and costs related to management, the Council is studying the possibility of implementing 360 litre waste bins for the whole municipality.

Are you for or against? Reasons.

Click on the following link to answer before **November 18th 2016** :

<https://fr.surveymonkey.com/r/3YLVJPJ>

or fill out the following reply slip :



REPLY SLIP (Drop at Town Hall)

Are you for the installation of black waste bins?

Reasons

☐ YES

☐ NO
